

**MANUALE D'USO**  
**USER'S MANUAL**



**POSIZIONATORE AUTONOMO MYBACK**



**AUTONOMOUS POSITIONER MYBACK**



Codice/Code	3957_2021
Descrizione/ Description	Myback Eco -Fit
Lingua/Language	Italiano / Inglese
Redatto da/ Written by	Donati Srl
Rev.	1
Data /Date	01-04-2021

# SOMMARIO / SUMMARY

SOMMARIO / SUMMARY .....	2
1 INFORMAZIONI GENERALI / GENERAL INFORMATION .....	3
1.1 Introduzione / Introduction .....	3
1.2 Informazioni sul costruttore/ Information about the manufacturer .....	3
1.3 Destinazione d'uso attrezzo / Intended purpose .....	3
2 AVVERTENZE / WARNINGS.....	4
2.1 Segnaletica di riferimento / Reference signs .....	4
2.1 Dichiarazione CE di conformità / CE Declaration of conformity .....	5
2.2 Dichiarazioni di conformità dei componenti elettrici inseriti nell'attrezzo .....	6
3 CONFIGURAZIONE ATTREZZO / EQUIPMENT LAYOUT.....	8
4 DIMENSIONI E CARATTERISTECHE / DIMENSIONAL AND TECHNICAL CHARACTERISTICS .	9
5 ISTRUZIONI PER L'USO / INSTRUCTIONS FOR USE.....	10
5.1 Premessa / Introduction .....	10
5.2 Precauzioni generali / General precautions.....	10
5.3 Imballaggio, Trasporto, Movimentazione / Packaging, Shipping, Handling .....	11
5.4 Installazione / Installing.....	12
5.5 Uso dell'attrezzo / Equipment use .....	13
5.6 In caso di interruzione dell'energia elettrica / In case of power outage .....	15
6 MANUTENZIONE / MAINTANANCE .....	16
GARANZIA / WARRANTY .....	17
6.1 Condizioni e validità della Garanzia / Conditions and validity of warranty .....	17
7 ANALISI DEI RISCHI / ANALYSIS OF THE RISKS .....	18
7.1 Considerazioni generali / General considerations .....	18
7.2 Dispositivi di comando / Control devices .....	19
7.3 Condizioni anomale ma possibili di funzionamento / Abnormal but possible conditions of functioning	19
7.4 Protezione contro i rischi meccanici / Protection against mechanical risks .....	19
7.5 Caratteristiche delle protezioni e dei dispositivi di protezione / Protections and protection devices characteristics	19
7.6 Misure di protezione contro altri rischi / Protection systems against other risks .....	20
7.7 Manutenzione / Maintenance.....	20
7.8 Segnalazione DPI / Reports and DPI .....	20
8 ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI / ADDITIONAL INSTRUCTIONS .....	21
8.1 Istruzioni per la messa fuori servizio della macchina / Instructions for disabling the equipment .....	21

# 1 INFORMAZIONI GENERALI / GENERAL INFORMATION

## 1.1 *Introduzione / Introduction*

Grazie per aver scelto MyBack ECO FIT,

Questo manuale contiene informazioni inerenti l'aspetto tecnico dell'attrezzatura, il suo funzionamento, la manutenzione, i ricambi e l'uso in sicurezza.

Il manuale è rivolto a tutti gli utilizzatori: a qualsiasi livello (clienti, operatori, tecnici) sono tenuti a leggere attentamente il manuale prima di effettuare qualsiasi operazione sull'attrezzatura.

Il manuale deve essere custodito in prossimità dell'attrezzatura, a disposizione di tutti gli utilizzatori, al riparo da polvere, umidità e quant'altro possa compromettere la leggibilità.

----

Thanks for having chosen Myback ECO FIT.

This manual contains some information concerning the technical performances of the equipment, its functioning, its maintenance and its safety use.

The manual is addressed to all the users: at any level they (customers, operators, technicians) are obliged to read carefully the manual before doing any operation on the equipment.

The manual must be kept in proximity of the equipment, available immediately to all the users and protected from any possible damage which could affect it.

## 1.2 *Informazioni sul costruttore/ Information about the manufacturer*

Il Myback ECO \_FIT è costruito dalla ditta/ Myback ECO \_FIT is produced by the Company:

### **DONATI S.r.l.**

Via Francesca Nord,50 - 56010 Vicopisano (PI) ITALY – Partita I.V.A. 01224910503 Iscrizione REA 108647

**Per informazioni ed assistenza tecnica rivolgersi a: / For information or technical assistance please contact:**

DONATI S.r.l. Tel. +39 050 796022 Fax +39 050 796784 E.mail: [info@donatisrl.it](mailto:info@donatisrl.it)

## 1.3 *Destinazione d'uso attrezzo / Intended purpose*

Lo scopo del Myback è quello di permettere l'esecuzione autonoma di un esercizio di stretching e scarico lombare attraverso il dolce sollevamento del bacino con le gambe in flessione mantenendo la testa e schiena distese.

----

Myback's purpose is to allow the autonomous implementation of a stretching and back discharge exercise through the gentle lifting of the pelvis with back and legs outstretched

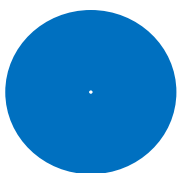
## 2.1 Segnaletica di riferimento / Reference signs



ATTENZIONE, RISCHIO PER LA SALUTE E LA SICUREZZA, CAUTELA  
WARNING, RISK FOR HEALTH AND SECURITY



DIVIETO DI ESEGUIRE L'OPERAZIONE INDICATA  
THIS OPERATION IS PROHIBITED



OPERAZIONE CONSIGLIATA  
RECOMMENDED OPERATION



INDICANTE LA NECESSITA' DI LEGGERE IL MANUALE D'USO  
PLEASE READ THE USER'S MANUAL



INDICANTE LA NECESSITA' DI CONFERIRE L'ATTREZZATURA ALLA FINE  
DEL PROPRIO CICLO DI VITA A IDONEI CENTRI DI RACCOLTA PER RIFIUTI  
ELETTRICI E ELETTRONICI.

**AFTER USE ALL WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT MUST  
BE TRANSPORTED TO AUTHORISED TREATMENT FACILITIES.**

## 2.1 Dichiarazione CE di conformità / CE Declaration of conformity

**Donati s.r.l. Via Francesca Nord,50 - 56010 Vicopisano (PI) ITALY**

**Partita I.V.A. 01224910503 –**



dichiara sotto la propria responsabilità che la sua apparecchiatura/ Declares , under its own responsibility , that the equipment:

### **Myback ECO FIT Code 3957-2021**

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute previsti dalla direttiva macchine 2006/42/CE.

E' conforme alla norma UNI EN ISO 20957-1 2013 (“Attrezzatura fissa di allenamento Parte 1 requisiti generali e metodi di prova”)

o CLASSE DI UTILIZZO: H

PESO MASSIMO UTILIZZATORE 130 Kg

Dichiara inoltre che:

Il Kit elettrico di movimentazione, conforme alle esigenze imposte dalle Direttiva comunitarie:

EN 60635-1

Il fascicolo tecnico è costituito dal costruttore e custodito presso la propria sede.



### **Myback ECO FIT Code 3957\_2021**

complies with the essential requirements about safety and health provided by machineries directive 2006/42/CE. It complies with the UNI EN ISO 20957-1 2013 standard (“Fixed device for training, Part 1: (general requirements and testing methods)

CLASS OF USE: H

MAXIMUM USER WEIGHT: 130 kg

It also declares that :

The electric movement device, complying with the standards :

EN 60635-1

The technical documentation issued by the producer is kept in his company

<b>CE</b>	<b>Donati Srl</b> Via Francesca Nord, 50 56010 Vicopisano (Pi) Italy Tel.+39 050 796022	
Peso max utilizzatore/ Max user weight 120 Kg Class H Norme UNI ISO 20957-1 2013		
Mod.	3957_2021	
Anno/year	xxxx	
Lotto/Lot	xxx	

*Timbro e firma rappresentante Legale/  
Signature of legal representative*



*Vicopisano, April 2021*

## 2.2 Dichiarazioni di conformità dei componenti elettrici inseriti nell'attrezzo



Declaration of conformity of the electrical components inside the equipment



东莞堤摩讯传动科技有限公司

TEL : +86 769 8706 2055 (4 Lines) | FAX : +86 769 8706 2056

www.timotion.com

中国广东省东莞市横沥镇石涌民营工业区

Shiyong Minyin Industrial Zone, Hengli Town, Dongguan City, Guangdong, China.

### EU Declaration of Conformity

According to Directive 2014/30/EU

Hereby we declare that the concept and design of the following listed products, as well as the type design supplied by Timotion, conform to basic requirements of the above mentioned EMC directive. And modification or change of the product without our approval will void the validity of this declaration.

Manufacturer: Timotion Technology Co. Ltd.  
Shiyong Minyin Industrial Zone, Hengli Town,  
Dongguan City, Guangdong, China

From date of construction: 4 Nov. 2016

#### Products:

Actuators: TA Series, MA Series, JP Series, VN Series.

Control Boxes: TC Series, TBB Series.

Handsets: TH Series, TMH Series.

Columns: TL Series, TVL Series

Gear Motor: TGM Series.

Foot Switches: TFS Series.

Cables: TYC, TEC.

Battery Charger: TBC Series.

Bottom Light: TBL.

Safety Strip: TSS.

RF Receiver: TRF Series.

Adjustable Frame: TEK Series

Power Supplies: TP Series.

Nursing Pad: TNP Series.

Junction Box: TJB Series.

Massage Motors: TMM Series, TAM Series.

Furniture Handsets: TFH Series, TDH Series.

Heating Pad: THP.

Lock Boxes: TLB.

External Switch: TES.

Reading Light: TRL.

Emergency Button: TEB Series

Other: TNC, 3\*9V Battery Box, TFA Series

SP Series, TCS1, TWD Series, TWC Series

#### Applied Harmonized standards:

EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN 55011:2016+A1:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN IEC 61000-6-1:2019,

EN 61000-6-3: 2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019, EN IEC 61000-6-2:2019

IEC 60601-1-2:2014, EN 60601-1-2:2015

Jason Lin / Deputy Managing Director



## EU Declaration of Conformity

According to Directive 2014/35/EU Low Voltage Directive

Hereby we declare that the concept and design of the following listed products, as well as the type c design supplied by Timotion, conform to basic requirements of the above mentioned LVD directives. An modification or change of the product without our approval will void the validity of this declaration.

Manufacturer: Timotion Technology Co. Ltd.  
Shiyong Minying Industrial Zone, Hengli Town,  
Dongguan City, GuangDong, China

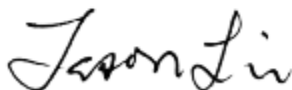
From date of construction: 20 Apr. 2016

Products:

Actuators: TA Series, MA Series, JP Series, VN Series.	Power Supplies: TP Series.
Control Boxes: TC Series, TBB Series.	Nursing Pad: TNP Series.
Handsets: TH Series, TMH Series.	Junction Box: TJB Series.
Columns: TL Series. TVL Series	Massage Motors: TMM Series, TAM Series.
Gear Motor: TGM Series.	Furniture Handsets: TFH Series, TDH Series.
Foot Switches: TFS Series.	Heating Pad: THP.
Cables: TYC, TEC.	Lock Boxes: TLB.
Battery Charger: TBC Series.	External Switch: TES.
Bottom Light: TBL.	Reading Light: TRL.
Safety Strip: TSS.	Emergency Button: TEB Series
RF Receiver: TRF Series.	Other: TNC, 3*9V Battery Box, TFA Series
Adjustable Frame: TEK Series	SP Series, TCS1, TWD Series, TWC Series

Applied Harmonized standards:

EN60335-1:A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN60335-2-17:2013/A1:2020,  
EN 60335-2-103:2015, EN 62233:2008, EN/IEC 61558-1:2019  
EN 61558-2-16:2009+A1:2013  
IEC 60601-1:2005+A1:2012 (3rd Edition)



Jason Lin / Deputy Managing Director



### 3 CONFIGURAZIONE ATTREZZO / EQUIPMENT LAYOUT

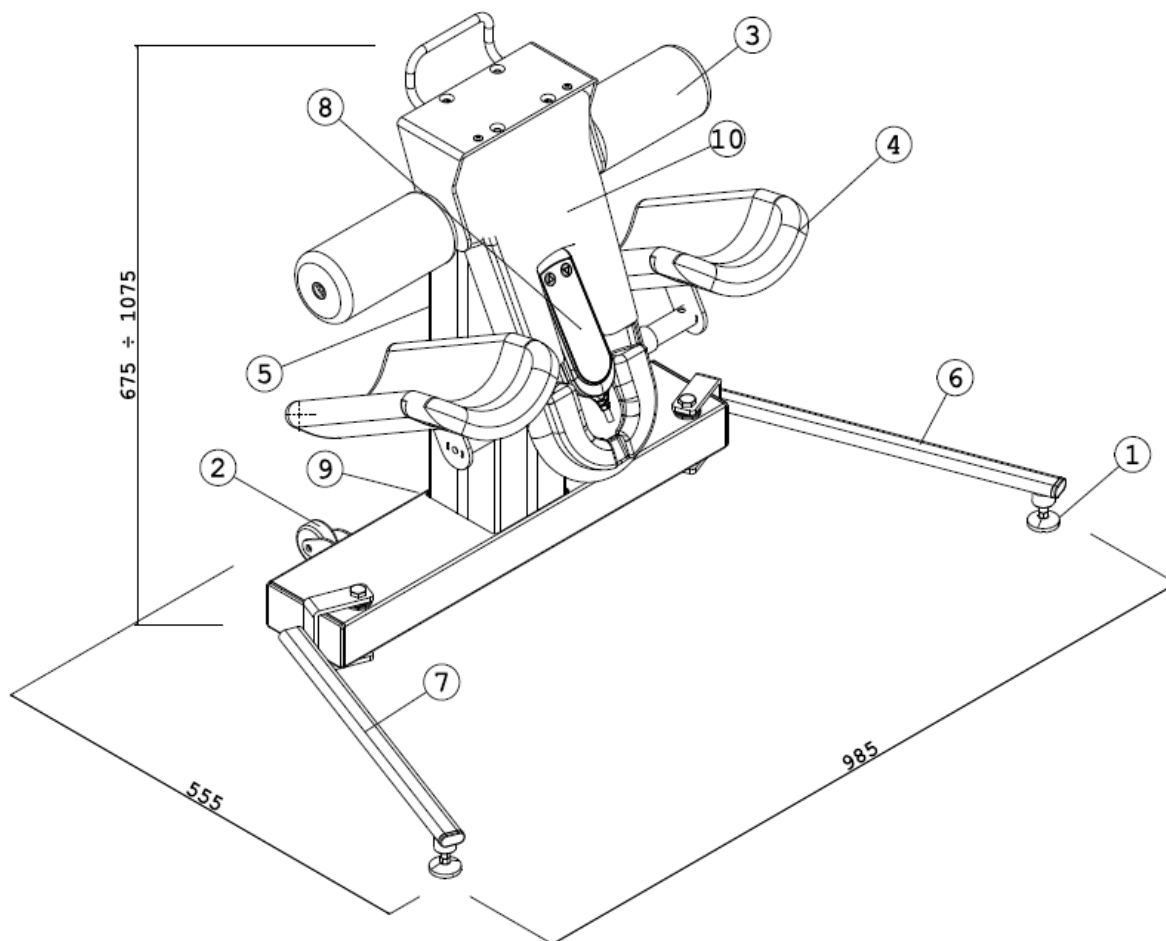
L'attrezzo Myback ECO FIT è costituito da una colonna mobile verticalmente, azionabile elettricamente per mezzo di un telecomando, appoggi per gambe e caviglie:

----

Myback ECO FIT consists of a vertically moving column, electrically operated by a remote control, and supports for legs and ankles:

Pos	Q.ty	Descrizione/ Description
1	4	Piedino regolabile / Feet
2	2	Ruota / Wheel
3	2	Cilindro imbottito/Padded cylinder
4	2	Poggia cosce / Rest thighs
5	1	Colonna mobile / Mobile column
6	1	Supporto dx girevole / Swivel dx support
7	1	Supporto sx girevole / Swivel ds support
8	1	Telecomando / Remote control
9	2	Innesto telecomando e batteria

Fig.A



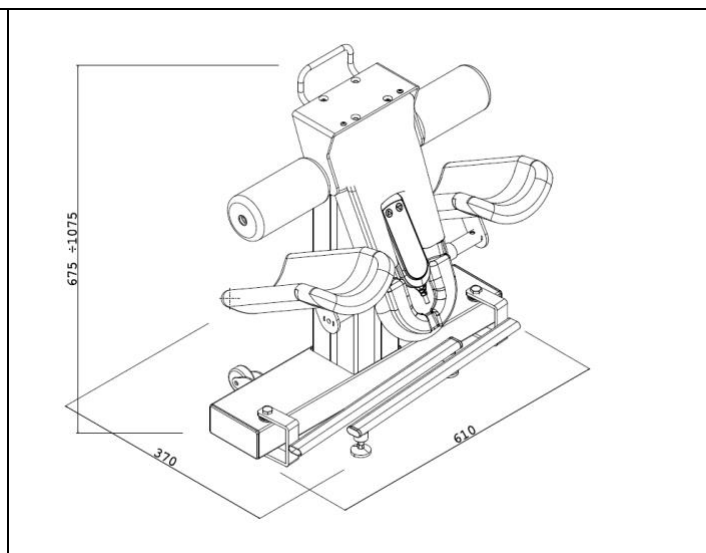
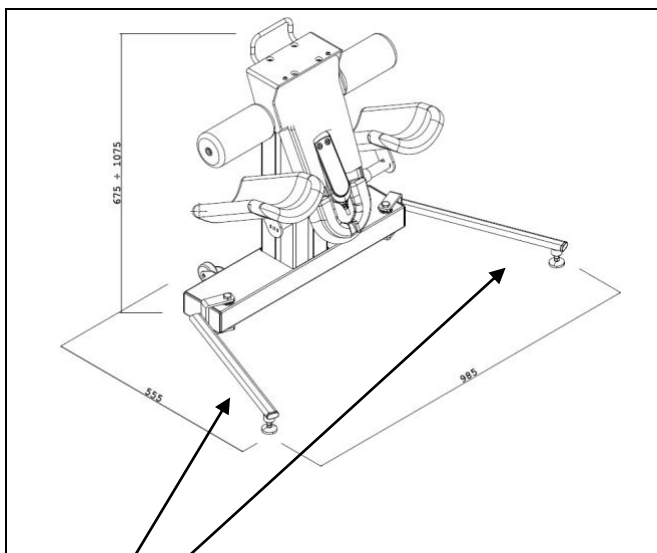


**4 DIMENSIONI E CARATTERISTECNICHE / DIMENSIONAL AND TECHNICAL CHARACTERISTICS**

Peso complessivo / Gross Weight	22 Kg
Dimensioni di ingombro aperto / Dimensions in open position	mm 985 x 555 x 675-(1075h)
Dimensioni di ingombro chiuso / Dimensions in closed position	mm 610 x 370 x 675 h
Altezza chiuso / Height in closed position	mm 710
Altezza max verticale / Maximum vertical height	mm 1110
Corsa / Stroke	mm 400
Peso Max utilizzatore / Max user's weight	130 Kg
Tensione di alimentazione / Input voltage :	230/240 +/- 10%
Frequenza / Frequency	50/60 Hz +/- 10%
Potenza max / Max power	170 W
Ciclo di utilizzo / Training cycle:	2min lavoro, 5min pausa / 2min exercises, 5min Rest

Fig.B APERTO/ OPEN

Fig. B1 CHIUSO / CLOSED



**OK**

**POSIZIONE CORRETTA DI UTILIZZO**

**CORRECT POSITION**

**NO**

**Vietato fare l'esercizio con gli appoggi nella posizione chiusa**

**It's forbidden to do the exercise with the supports in the closed position**

## 5 ISTRUZIONI PER L'USO / INSTRUCTIONS FOR USE

### 5.1 Premessa / Introduction

Si raccomanda, prima di utilizzare l'attrezzo, di leggere attentamente il presente manuale in tutte le sua parti ed in particolar modo le avvertenze generali precedute dai simboli di attenzione e di divieto riportati al paragrafo 2.1



Before using the equipment, please read this user's manual carefully in all its parts, in particular the warning instructions specified in paragraph 2.



### 5.2 Precauzioni generali / General precautions



Myback ECO FIT deve essere utilizzato da una sola persona che nel pieno delle proprie facoltà motorie, si possa disporre nel modo indicato nella figura seguente:

The autonomous positioner must be used by a single person who enjoys full physical capabilities and uses it in the correct way, as shown in the picture.



L'esercizio deve essere eseguito con gli appoggi ruotati in avanti come mostrato in Fig.B, diversamente l'attrezzo si potrebbe ribaltare.

The exercise should be performed with the supports rotated forward as shown (Fig B), otherwise the equipment could turn over



L'attrezzo non è un giocattolo e, salvo un utilizzo costantemente e preventivamente concordato con il pediatra, non deve essere utilizzato da parte di minori di 16 anni.

The equipment is not a toy and cannot be used by children under 16 years old unless under the direct control of a paediatrician.

In presenza di bambini o disabili sorvegliare affinché questi non giochino con l'attrezzatura

Do not leave a child or a disabled person unattended on Myback ECO FIT equipment.



Myback ECO FIT non è un dispositivo medico.

MyBack is not a medical device



---

Myback ECO FIT va utilizzato secondo la destinazione d'uso cioè come posizionario per assumere posizione di rilassamento lombare; non è una panca di allenamento e non deve essere utilizzato per allenamenti alla resistenza o per cicli in velocità. Il ciclo di lavoro standard è stabilito in 2 min di lavoro e 5 di pausa.

Myback ECO FIT should use only for its intended use, that is as a positioner to assume a position of lumbar relaxation; it's not a workout bench and should not be used for endurance or speed training. The standard workout is: 2 minutes of exercises and 5 min of rest.

---



Non collegare il cavo di alimentazione in rete con tensioni diverse da quelle indicate nel presente manuale.

Non bagnare l'attrezzo contiene parti elettriche

Non manomettere o smontare i componenti, non rimuovere le protezioni

Non tirare tagliare o toccare con oggetti acuminati i cavi di collegamento

Non esporre ai raggi solari diretti la pulsantiera

Non usare l'attrezzo o i suoi componenti per scopi diversi da quelli indicati nel manuale

Non utilizzare il My Back qualora risulti danneggiato, surriscaldato o emetta fumo

Il myback è dotato di una batteria ausiliaria utile per abbassare la colonna in caso di mancata corrente elettrica

Do not connect the power cable to nets having different voltage than those indicated in the present manual .

Do not wet the positioner (it contains electrical parts)

Do not dismount or tamper with the components, do not remove the fences.

Do not pull, cut or touch with acuminated objects the connecting cables.

Do not expose to direct sunrays the remote control.

Do not use the equipment or its components to different uses from those indicated in this manual.

Do not use My Back if damaged, overheated or in presence of smoke

The myback is equipped with an auxiliary battery useful for lowering the column in the event of a power failure

---

### **5.3 Imballaggio, Trasporto, Movimentazione / Packaging, Shipping, Handling**



L'attrezzo viene spedito completamente assemblato, l' imballaggio del Myback consente di ridurre il più possibile i rischi derivati dalle condizioni di trasporto, esso inoltre è dotato di maniglie che permettono il trasporto di questa fino al posto desiderato, purché siano rispettate le condizioni ambientali riportate di seguito.



The equipment is delivered fully assembled, the packaging of Myback allows to minimize the risks coming from the conditions of transport. It also has handles that allow you to carry it to a desired place, provided the conditions hereunder described



Movimentazione del Myback fuori imballo:

Istruzione per lo scorrimento su un piano utilizzando la maniglia superiore:

- Accertarsi che le i piedistalli siano in posizione chiuso come mostrato al paragrafo
- Porsi posteriormente all'attrezzo rispetto al verso di esecuzione esercizio ed impugnare la maniglia superiore.
- Mantenendo sempre ben serrata l'impugnatura inclinare verso di voi l'attrezzo di circa 30° sino a che noterete che i piedistalli di appoggio si distaccano da terra ed entrano in funzione le ruote (fig.A pos 5).
- Mantenendo l'attrezzo inclinato è possibile movimentarlo per brevi tratti sullo stesso piano.
- No rilasciare bruscamente l'attrezzo in fase di messa in posizione di riposo.



Handling of Myback when not packed:

Instructions for its use through the top handle:

- Ensure that the swing bases are in the closed position as shown in paragraph
- Stand at the back of the equipment and hold the top handle.
- Holding the handle incline the equipment (towards your direction) about 30° until you notice that the back swing bases start to rise from the ground and use the wheels (Fig A pos.5).
- Keeping the equipment inclined, you can drag it or short times on the same plane.
- Do not drop rudely the equipment while folding

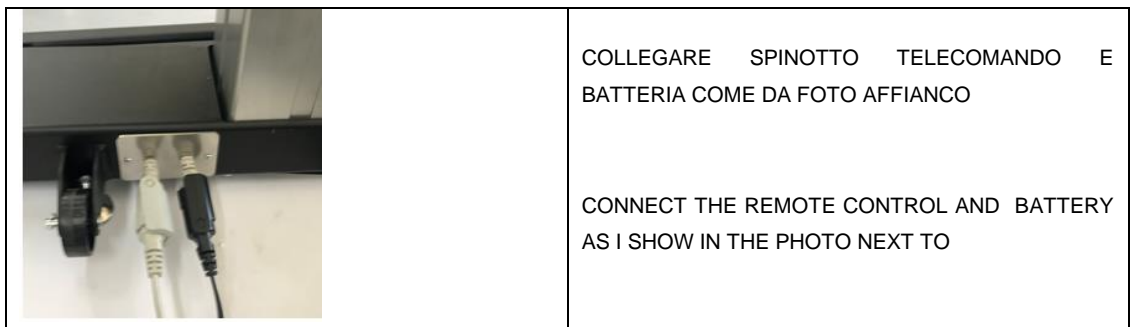
## 5.4 Installazione / Installing



Posizionare l'attrezzo My Back in piano, in ambiente chiuso nel quale sia disponibile un raggio di spazio libero di almeno (1.5 ) metri tra la macchina e gli oggetti circostanti per permettere le azioni di entrata ed uscita dall'esecuzione dell'esercizio di stretching lombare.

L'attrezzo dovrà essere sistemato in prossimità di una presa elettrica a 220V, prima di collegare la presa di corrente alle rete elettrica, verificare che la tensione di alimentazione riportata sull' etichetta corrisponda con quella del paese di utilizzo.

Per l'utilizzo, occorre far attenzione che il cavo di collegamento una volta steso non interferisca con l'uso dell'attrezzatura e non costituisca pericolo di inciampo. I cavi elettrici devono essere protetti da possibili danneggiamenti e dall'umidità.



Position your MyBack on a flat level surface, in a closed environment where you have enough space (at least 1.5 meters between the equipment and the surrounding objects), to perform the exercises (lumbar stretching).

Myback must be placed near a 220V electrical socket. Before the electrical connection, verify that the supply voltage on the label is the same of the country where Myback is used.

Be sure that the connection cable does not interfere with the use of the equipment. The electrical cables must be protected from damages and humidity.



Condizioni di immagazzinamento e d'uso:

Temperatura: da 0 C° a 40C° ;Umidità: da 20 a 70% (senza condensazione)

Il Myback è stato progettato, costruito e testato per il funzionamento in un ambiente chiuso, illuminato, con adeguato ricambio d'aria, tasso di umidità contenuto e polverosità limitata.

Stocking conditions and use :

Temperature : from 0°C to 40°C . Humidity : from 20% till 70% ( without condensing) .

Myback has been designed, produced and tested for functioning indoors, with adequate light, change of air, low percentage of humidity and low quantity of dust.



Una volta verificato che il contenuto corrisponda a quanto indicato nel presente manuale , procedere come segue:

- Rimuovere i materiali di imballaggio protettivi utilizzati per il trasporto, verificare che le condizioni della macchina siano idonee per il corretto funzionamento della stessa, controllare quindi che tutte le parti della macchina siano in buone condizioni prima dell' utilizzo.
- Conservare il materiale di imballo ai fini della validazione della garanzia.
- Sollevare l'attrezzo dalla scatola in 2 persone per evitare eccessivo sforzo alla schiena



Once verified that the content is as specified in this manual, proceed as follows:



- Remove the protective packaging materials used for the transport, ensure that the conditions of the machine are suitable for the proper functioning of the same, then check that all parts of the machine are in good conditions before its use.
- Keep the packaging material for the validation of warranty.
- Lift the tool from the box in 2 people to avoid excessive strain on the back

---

## 5.5 Uso dell'attrezzo / Equipment use

Dispositivo di comando /pulsantiera :

Sulla pulsantiera sono disponibili solo due comandi. Premere il pulsante “  ” per il sollevamento del supporto per le gambe, premere il pulsante  per l'abbassamento del supporto per le gambe.

Remote control: On t e control panel only two commands are available. Push the button  for sliding up the support . Push the button  for sliding down the support

Posizionare un tappetino fitness in prossimità della parte anteriore all'attrezzo  
(il tappetino non è corredo del Myback)

Place a fitness mat near the front of the equipment  
(the mat is not included with the Myback)

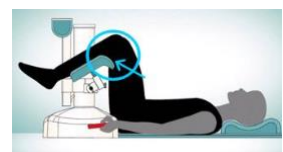
VERIFICARE CHE GLI APPOGGI LATERALI SIANO IN POSIZIONE “APERTO” (VEDI FIG. B) E' ASSOLUTAMENTE DIVIETO UTILIZZARE IL MYBACK CON GLI APPOGGI CHIUSI, (cioè nella posizione in cui è stato posizionato nella scatola).

THE LATERAL SUPPORTS MUST BE IN OPEN POSITIONS (SEE PICTURE. B)  
IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO USE MYBACK WITH FOLDED (ie in its position when paked)

Prima di ogni esercizio abbassare completamente la colonna verticale tenendo premuto il tasto DOWN  
Before each exercise fully turn down the vertical column holding the DOWN button

Sedersi su un tappetino posizionando la testa su un cuscino di basso spessore, ponendo le gambe ai lati della colonna.

Appoggiare le gambe sui due supporti inferiori facendo attenzione di mettere correttamente il cavo popliteo, (parte inferiore del ginocchio) nella posizione mostrata.



Sit on the mat by placing your head on a thin cushion, with legs on either side of the column.

Place your legs on the two lower supports, with your popliteal fossa (the back of the knee joint) in the correct position, as shown on the right.



Agendo sul pulsante “▲” del telecomando si potrà sollevare il bacino sino alla posizione di “scarico” desiderata. I cilindri imbottiti posteriori trattengono le caviglie impedendo alle gambe di scivolare indietro. L'altezza finale di sollevamento varia in base alle caratteristiche dell'utilizzatore, in generale è corretto distaccare il bacino dal tappetino di 4-5 cm, (l'altezza di un pugno come indicazione). Raggiunta la posizione di scarico passivo mantenerla per un periodo indicativo di 2-10 minuti, o comunque finché non si avverte il minimo disagio o stanchezza. (vedere la sezione consigli utili per gli esercizi eseguibili nella posizione di scarico).

Pushing the button “▲” on the remote control you can raise your pelvis to the position of "discharge" you want. The rear cylinders hold the ankles and prevent the legs from slipping back. The final height of lift varies according to user's characteristics, generally it's recommended to lift the pelvis from the mat of 4-5 cm (the height of a punch as an indication). Once reached the position of passive discharge, keep it for an indicative time of 2-10 minutes, or until you feel the slightest discomfort or fatigue. (see the advice section for the exercises performed in a position of discharge)

Trascorso l'intervallo previsto, riabbassare completamente il supporto attraverso il pulsante “▼” del telecomando.

After the expected time, lower completely the full support through the button “▼” on the remote control.

Togliere le gambe dal supporto spostando le caviglie e i piedi verso l'esterno, quindi appoggiare di nuovo i piedi a terra nella posizione di partenza.

Remove the legs from the support and shifting ankles and feet support towards the outer side, then place your feet on the ground as in the starting position.

Rimanere distesi per circa 1 minuto prima di rialzarsi o ripetere l'esercizio.  
Rest lying for about 1 minute before getting up and repeating the exercise.

In alcuni casi, durante il posizionamento passivo di scarico lombare si potrebbe manifestare un leggero formicolio sui piedi e sul cavo popliteo (parte inferiore del ginocchio), tale sensazione scompare dopo pochi minuti che si è terminato l'esercizio, è comunque consigliabile interromperne l'esecuzione e riprendere successivamente.

In some cases of longer time of positioning in lumbar discharge, you could feel a slight pins and needles on the popliteal cavity and on the feet. This sensation disappears few minutes later after having concluded the session. It is better to stop the session and start again after some minutes.

PRIMA DI RIALZARSI riporre la pulsantiera nel suo alloggiamento centrale

BEFORE GETTING UP put the remote control on the column's central support

## 5.6 In caso di interruzione dell'energia elettrica / In case of power outage

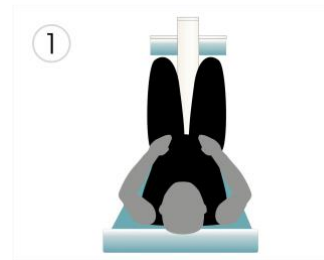
Nel caso in cui si verifichi una interruzione dell'energia elettrica durante l'uso dell'attrezzo e la batteria ausiliare fosse scarica sarà possibile alzare o abbassare il supporto per le gambe.

Nel seguito è illustrata la manovra da seguire in questo caso, per uscire dall'attrezzatura con il minimo disagio:

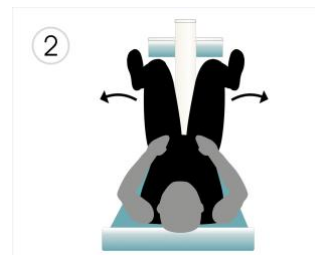
In case of power outage while using Myback and the auxiliary battery was discharged , it will not be possible to lift or lower the leg's support.

Follow the instructions below to get out of the positioner :

Dalla posizione sollevata (fig 1) liberare le caviglie spostando un piede alla volta verso l'esterno (fig.2), quindi scivolare indietro sino ad appoggiare i piedi come nella posizione di partenza



From the raised position (Picture 1), free your ankles by moving one foot at a time towards the outside (Picture. 2), and slide back placing your feet as in the starting position



### Sostituzione delle batterie ausiliarie

Operazione da fare ad attrezzo staccato dalla rete elettrica

### Removal of the emergency auxiliary batteries

Operation to be done with the tool disconnected from the mains



Aprire il coperchio superiore

Open the top cover



Togliere la vite con uso di cacciavite, testa croce

Remove the screw using a screwdriver, cross head

sostituire tre batterie 9 volt e ri-inserire nell'ordine come da installazione originale

Replace the three batteries 9 volt and re-insert in the order as per original installation



## 6 MANUTENZIONE / MAINTANANCE



Il My Back non necessita di manutenzione periodica; gli interventi di pulizia e riparazione devono essere fatti tutti a macchina ferma.

Si ricorda inoltre che sulle parti elettriche possono operare solamente addetti qualificati.

Pulire le parti esterne del My Back utilizzando un panno asciutto o leggermente inumidito con detergente neutro; pulire periodicamente la colonna con un panno asciutto o un pennello

Nel caso in cui i cavi d'alimentazione o di collegamento alla pulsantiera risultino danneggiati, questi devono assolutamente essere sostituiti dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica

MyBack does not require a periodic maintenance;

All the cleaning and maintenance operations must be done when the equipment is not functioning

Please note that only qualified technicians can work on the electrical parts.

Clean the exterior of MyBack using a dry cloth or slightly moistened with mild detergent, periodically clean the column with a dry cloth or a brush.

In the event that the power or connection cables to the panel are damaged, they must be replaced by the manufacturer or by his technical support



## GARANZIA / WARRANTY

### 6.1 Condizioni e validità della Garanzia / Conditions and validity of warranty



My Back ECO\_FIT è garantito per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di consegna o di acquisto comprovata,

Donati s.r.l. si impegna a riparare gratuitamente o a proprio giudizio sostituire tutte le apparecchiature o i componenti che presentino vizi di costruzione o difetti di funzionamento, purché gli stessi siano segnalati per iscritto entro il periodo di garanzia.

La garanzia decade per i prodotti manomessi o deteriorati per cause non imputabili a Donati S.r.l., come pure in caso di uso o installazione non conforme alle istruzioni contenute nel manuale d'uso fornito insieme al prodotto.

La garanzia non copre eventuali danni dovuti ad una manutenzione non adeguata o a riparazioni effettuate senza autorizzazione scritta del costruttore.

La garanzia si limita alla riparazione del prodotto difettoso presso la nostra sede, o presso la sede del Cliente, oppure alla sua sostituzione in base a giudizio insindacabile di Donati S.r.l. Nulla è dovuto all'acquirente per il periodo durante il quale sarà rimasto senza attrezzatura, non saranno riconosciuti risarcimenti o indennizzi a qualsiasi titolo.

Nota:

- Qualsiasi altra garanzia non è di nostra responsabilità.
- La garanzia non ha effetto sui vostri diritti legali
- La garanzia non è trasferibile
- Dovete conservare la vostra ricevuta originale o altra prova di acquisto, pena la decadenza della garanzia



MyBack ECO\_FIT is guaranteed for a period of 24 months from the date of delivery or proof of purchase.

Donati s.r.l. will repair or replace free of charge or at its own judgment all products or components that show manufacturing defects or malfunction, provided that they are reported in writing within the warranty period.

The warranty is void for those products tampered with or damaged by causes not attributable to Donati Srl, as well as in the case of use or installation not in accordance with the instructions contained in the user's manual supplied with the product.

The warranty does not cover any damage due to inadequate maintenance or repairs made without written authorization from the manufacturer.

The warranty is limited to repairing the defective product at our office, or on the premises of the Customer, or to its replacement by Donati Srl's sole opinion.

Nothing is due to the buyer for the period during which he will be left without equipment, no form of compensation shall be recognised under any circumstances

Note:

- Any other warranty is not under our responsibility.
- This warranty does not affect your legal rights
-

## 7 ANALISI DEI RISCHI / ANALYSIS OF THE RISKS

### 7.1 Considerazioni generali / General considerations

Sono stati rispettati per la scelta delle soluzioni costruttive i seguenti criteri:

- a) eliminazione o riduzione dei rischi nel miglior modo possibile, integrando le problematiche di sicurezza nella progettazione e nella costruzione della macchina;
- b) adozione di opportune misure di protezione laddove i rischi non potevano essere eliminati;
- c) informazione agli utilizzatori dei rischi residui dovuti all'eventuale inefficacia delle misure di protezione adottate.

Tutto ciò è stato considerato non solo in condizioni normali di funzionamento, ma anche in condizioni di funzionamento anormali seppur possibili.

La macchina è stata progettata e costruita tenendo conto dei principi dell'ergonomia, in modo da ridurre al minimo il disagio, la fatica e lo stress dell'utilizzatore.

Le istruzioni per l'installazione comprendono le istruzioni per la movimentazione.

I materiali impiegati per la costruzione della macchina non presentano rischi per la sicurezza e la salute delle persone esposte.

---

The criteria below have been followed for the choice of manufacturing solutions :

- a) removal or reduction of the risks in the best possible way, integrating the security problems during the drawing of the project and the manufacturing of the equipment.
- b) adoption of appropriate measures of protection where the risks could not be eliminated.
- c) Information to the users of residual risks due to possible ineffectiveness of the protection cautions adopted.

All has been considered not only in normal functioning conditions but also in abnormal functioning conditions even if possible .

The equipment has been projected and produced following the ergonomics principals for reducing as much as possible the troubles, the strain and the stress of the user .

The user's manual contains the instructions for handling. The materials used for the construction of the equipment are not dangerous for the security and the health of the people.

## **7.2 Dispositivi di comando / Control devices**

I dispositivi di comando sono progettati e costruiti in modo da essere sicuri e affidabili.

I dispositivi di comando di tipo elettrico sono tutti chiaramente visibili, immediatamente accessibili all'operatore e contrassegnati da indicazioni di facile interpretazione.

Non sono presenti elementi mobili che partecipano a lavorazioni.

L'interruzione dell'alimentazione ed il ripristino dell'alimentazione dopo un'interruzione non provocano situazioni pericolose.

The control devices are projected and made for being safe and reliable.

The electrical control devices are visible, immediately accessible to the user and marked with indications for easy interpretation.

Power outages and their restoration do not cause any dangerous situation.

## **7.3 Condizioni anomale ma possibili di funzionamento / Abnormal but possible conditions of functioning**

Le istruzioni contengono avvertenza per prevenire l'uso improprio dell'attrezzo.

The instructions contain indications to prevent an inappropriate use of the equipment.

## **7.4 Protezione contro i rischi meccanici / Protection against mechanical risks**

Tutti i componenti della macchina sono progettati e costruiti in modo che, nelle condizioni di funzionamento previste, la loro stabilità sia tale da consentirne l'utilizzazione senza rischio di rovesciamento e di caduta.

Gli elementi presentano resistenza sufficiente ed adeguata all'ambiente di utilizzo previsto dal fabbricante.

All the components of the equipment are designed and manufactured so that, in the intended operating conditions, they are stable for being used without any risk of overturning and falling.

The elements have sufficient strength and proper use of the environment provided by the manufacturer.

## **7.5 Caratteristiche delle protezioni e dei dispositivi di protezione / Protections and protection devices characteristics**

Sono presenti protezioni fisse per tutte le parti della macchina che presentano pericoli.

Fixed protections are used for all parts of the equipment presenting hazards

## **7.6 Misure di protezione contro altri rischi / Protection systems against other risks**

### **7.6.1 Rischi dovuti all'energia elettrica / Risks caused by electrical power**

La macchina è stata progettata, costruita ed equipaggiata in modo da prevenire i rischi dovuti all'energia elettrica, secondo la normativa vigente.

The equipment has been designed, manufactured and equipped to prevent the risks connected with electrical power, according to the actual laws .

### **7.6.2 Rischi di incendio / Fire risks**

L'attrezzatura è costruita evitando l'impiego di materiali facilmente infiammabili.

No flammable materials have been used.

### **7.6.3 Rischi dovuti al rumore / Noise Risks**

L'attrezzatura produce rumore inferiori al limite di 70 dB(A)

The equipment works under the noise limit of 70 dB(A)

### **7.6.4 Rischi dovuti alle vibrazioni / Vibrations risks**

L'attrezzatura non produce vibrazioni

The equipment does not produce any vibration

### **7.6.5 Rischi dovuti al contatto di sostanze e preparati chimici / Chemical essences and compounds risks**

L'uso e la ordinaria pulizia delle attrezzature non richiedono l'impiego di sostanze chimiche di nessun tipo.

Chemical essences and compounds are not requested for normal daily cleaning of the equipment.

### **7.6.6 Rischi legati alla pressione / Pressure risks**

Rischio non presente

No risks

## **7.7 Manutenzione / Maintenance**

Gli interventi di manutenzione, lubrificazione, pulizia e riparazione possono essere fatti tutti a macchina ferma.

Maintenance, lubrication, cleaning and repairing operations can be done when the equipment is not functioning.

## **7.8 Segnalazione DPI / Reports and DPI**

Tutte le informazioni necessarie alla guida della macchina ed i rischi residui sono riportate in maniera chiara sul manuale d'istruzioni.

Non sono previsti dispositivi di protezione personale

All the necessary information for the use of the equipment and its risks are clearly reported on the user's manual .

Devices for personal protection are not provided

## 8 ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI / ADDITIONAL INSTRUCTIONS

### 8.1 Istruzioni per la messa fuori servizio della macchina / Instructions for disabling the equipment

My Back ECO FIT è una apparecchiatura elettrica e come tale deve essere smaltita correttamente. In particolare il ritiro come rifiuto deve essere affidato ad un' impresa espressamente autorizzata per il trasporto e lo smaltimento di apparecchiature elettroniche.



#### INFORMATIVA AGLI UTILIZZATORI DI AEE

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti":

Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2002/96/EC.



I componenti del prodotto contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato riportato *sull'apparecchiatura sono soggetti in tutti i paesi dell'unione Europea e in quelli che adottano sistemi di raccolta differenziata, all'obbligo di raccolta differenziata alla fine del loro ciclo:*

- E' vietato smaltire tali componenti come rifiuto urbano indifferenziato e gli stessi non possono essere smaltiti con gli altri rifiuti domestici.
- E' obbligatorio raccogliere separatamente tali componenti e conferirli o agli appositi centri di raccolta allo scopo istituiti o ove consentito, restituire il prodotto di cui si vuole disfare al proprio negoziante/distributore all'atto dell'acquisto di un prodotto analogo.

#### ATTENZIONE

- Uno smaltimento non corretto può comportare danni per l'ambiente ed è sanzionato a termini di legge.
- E' vietato utilizzare i componenti elettrici ed elettronici del MyBack® in maniera impropria ed in particolare è vietato smontarli ed utilizzarli se danneggiati. Tali componenti potrebbero comportare danni alla salute.

Quanto sopra riportato riguarda esclusivamente i componenti del MyBack® contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato.



Per informazioni più dettagliate inerenti il corretto smaltimento del prodotto e i sistemi di raccolta disponibili rivolgersi al locale servizio di smaltimento rifiuti o a Donati Srl Tel 050 796022 e.mail [info@myback.it](mailto:info@myback.it)

**Registro Nazionale Produttori AEE**



Myback is an electric equipment and must be correctly disposed. In particular, its collection as waste must be done by a specialised company duly authorized to the transportation and disposal of electric and electronic devices.

### INFORMATIVE REPORT TO THE USERS OF AEE

According to art.13 concerning the decree law dated July 25 2005 no. 151 "Application of Directives 2002/95/CE,2002/96/CE and 2003/108/CE, regarding the reduction of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as waste disposal".

This product is conform to the directive EU 2002/96/EC.



The components of the product , marked with the crossed symbol of the container for waste reported on the equipment, are subjected to the compulsory waste selection at the end of their cycle, in all the countries belonging to the European Community and in those who adopt the separate waste collection :

- It is forbidden to dispose such components as urban undifferentiated wastes and cannot be disposed together other domestic wastes.
- It is compulsory to collect separately such components and give them to the authorised treatment facilities or to return them to an authorized distributor when buying an equivalent product.

#### ATTENTION !!!!

- An unauthorized disposal of the product may cause damages to the environment and involves the application of administrative sanctions foreseen by the existing set of rules

- It is forbidden to use the electric and electronic components of MyBack® in inappropriate ways, it is forbidden to dismount and use them if damaged. Such components could have harmful health effects.

What above described is referred exclusively to all the components of Myback marked with the symbol



For additional information about the correct disposal of the product and the available waste collection systems, please contact your local treatment facility or contact Donati s.r.l. at +39 050 796022 , e.mail [info@myback.it](mailto:info@myback.it)

**National Register of Producers AEE**